**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ**

**Херсонський державний університет**

ЗАГАЛЬНОУНІВЕРСИТЕТСЬКА Кафедра світової літератури та культури імені проф. О. Мішукова

“**ЗАТВЕРДЖУЮ**”

Завідувач кафедри

Н. І. Ільїнська

« 29 » серпня 2019 р.

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**ОК 20 МЕТОДИКА ВИКЛАДАННЯ СВІТОВОЇ ЛІТЕРАТУРИ**

Спеціальності

014 Середня освіта (мова та література іспанська, англійська)

014 Середня освіта (мова та література французька, англійська)

014 Середня освіта (мова та література німецька, англійська)

Факультет іноземної філології

2019-2020 навчальний рік

Робоча програма з методики викладання світової літератури в школі для студентів спеціальностей 014 Середня освіта (мова та література французька, англійська), 014 Середня освіта (мова та література іспанська, англійська), 014 Середня освіта (мова та література німецька, англійська)

**Розробник**: Соловцова Ірина Віталіївна – старший викладач кафедри світової літератури та культури імені проф. О. Мішукова, вчитель вищої категорії, учитель методист

Робоча програма **затверджена** на засіданні кафедри світової літератури та культури імені проф. О. Мішукова

#### Протокол від “ 29 ” серпня 2019 року № 1

Завідувач кафедри світової літератури та культури імені проф. О. Мішукова

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (ільїнська Н. і.)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, 20\_\_ рік

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, 20\_\_ рік

# 1. Опис навчальної дисципліни

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Найменування показників | Галузь знань, спеціальність, ступінь вищої освіти | Характеристика навч. дисципліни | | | |
| форма навчання | | | |
| денна | заочна | | |
| Кількість кредитів (денна форма) – 4 | Галузь знань  01 Освіта/Педагогіка | нормативна | | | |
| Спеціальності  014 Середня освіта (мова та література французька, англійська),  014 Середня освіта (мова та література іспанська, англійська),  014 Середня освіта (мова та література німецька, англійська) |
| Модулів – 4 |  | **Рік підготовки:** | | | |
| Змістових модулів – 4 | 3-й | | | 3-й |
| Загальна кількість  (денна форма) – 120 г. | **Семестри:** | | | |
| 5-6-й | | | 5-6-й |
| Тижневих годин для денної форми навчання:  аудиторних – 2 год.;  самостійної роботи студента – 2 год. | Ступінь вищої освіти:  Бакалавр | **Лекції** | | | |
| 34 год. | | |  |
| **Практичні, семінарські** | | | |
| 30 год. | | |  |
| **Лабораторні** | | | |
| - | | | - |
| **Самостійна робота** | | | |
| 56 год. | | |  |
| **Вид контролю**: | | | |
| **залік (5 с.), екзамен (6 с.)** | |  | |

*Примітка.*

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної і індивідуальної роботи становить (%):

* для денної форми навчання – 53,33 % / 46,67 %

**Мета та завдання навчальної дисципліни**

**Мета курсу** – забезпечити професійну підготовку майбутнього вчителя-словесника, формування дослідницьких якостей та творчого потенціалу його особистості, розвиток здібностей та самостійності у пошуку нестандартних рішень методичних проблем.

Для досягнення мети курс повинен розв’язувати наступні **завдання**:

**теоретичні**

* сформувати уявлення про методологічні та психолого-педагогічні засади, специфіку викладання зарубіжної літератури в школі, про літературний розвиток учня;
* зосередити увагу на нагальних проблемах методики викладання зарубіжної літератури;
* простежити історію розвитку науки, історичну зміну методів викладання зарубіжної літератури;
* сформувати уявлення про найбільш характерні види професійної діяльності вчителя:
* висвітлити взаємозв’язок сприйняття та аналізу літературного твору;
* обгрунтувати нерозривність пізнавальної, тобто спрямованої на засвоєння теоретичних знань, що постійно оновлюються, і перетворювально-практичної діяльностей студентів педагогічної спеціальності, що забезпечує їх готовність до успішної реалізації власного особистісного потенціалу в професійній сфері;

**практичні**

* озброїти студентів основами вмінь та навичок організації в загальноосвітньому навчальному закладі процесу
* читання, інтерпретації, аналізу тексту художнього твору з урахуванням його національної, родової та жанрової специфіки;

– засвоєння школярами питань історії та теорії зарубіжної літератури;

– мовної діяльності учнів, їх літературної творчості;

– додаткового читання;

– виховання, навчання та розвитку особистості учня засобами художнього слова в класно-урочній та/або будь-якій іншій з форм роботи.

**Загальні компетентності**

* Знання та розуміння предметної області та розуміння професійної діяльності.
* Здатність свідомо визначати цілі власного професійного й особистісного розвитку, організовувати власну діяльність, працювати автономно та в команді.
* Здатність до пошуку, оброблення, аналізу та критичного оцінювання інформації з різних джерел.
* Здатність застосовувати набуті знання та вміння в практичних ситуаціях.
* Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.
* Здатність до письмової й усної комунікації, щo якнайкраще відпoвідають ситуації професійного і особистісного спілкування засобами іноземної та державної мов.
* Здатність проводити дослідницьку роботу, визначати цілі та завдання, обирати методи дослідження, аналізувати результати.
* Здатність виявляти, ставити та вирішувати проблеми з відповідною аргументацією, генерувати нові ідеї.
* Здатність критично оцінювати й аналізувати власну освітню та професійну діяльність.
* Здатність використовувати інформаційно-комунікаційні технології в освітній і професійній діяльності.

**Фахові компетентності спеціальності**

* Здатність реалізовувати сучасні підходи до організації та здійснення освітнього процесу згідно з вимогами педагогіки, психології, вікової фізіології й валеології, а також відповідно до норм безпеки життєдіяльності.
* Здатність формувати в учнів предметні компетентності, застосовуючи сучасні підходи, методи й технології навчання іноземної мови та світової літератури.
* Здатність здійснювати об’єктивний контроль і оцінювання рівня навчальних досягнень учнів з французької мови та світової літератури, другої іноземної мови.
* Здатність до критичного аналізу, діагностики та корекції власної педагогічної діяльності з метою підвищення ефективності освітнього процесу.
* Здатність використовувати досягнення сучасної науки в галузі теорії та історії французької мови, теорії та історії світової літератури та культури у процесі навчання.
* Здатність орієнтуватися у літературному процесі в історико-культурному контексті та використовувати знання іноземних мов і світової літератури для формування національної свідомості, культури, ціннісних орієнтацій учнів.
* Здатність інтерпретувати й зіставляти мовні та літературні явища, використовувати різні методи й методики аналізу тексту.
* Здатність взаємодіяти зі спільнотами (на місцевому, регіональному, національному, європейському й глобальному рівнях) для розвитку професійних знань і фахових компетентностей, використання перспективного практичного досвіду й мовно-літературного контексту для реалізації освітніх цілей.

**Програмні результати навчання**

* Знаннясучасних філологічних й дидактичних засад навчання іноземних мов і світової літератури та вміння творчо використовувати різні теорії й досвід (вітчизняний, закордонний) у процесі вирішення професійних завдань.
* Знання державного стандарту загальної середньої освіти, навчальних програм з іноземної мови та світової літератури для ЗНЗ та практичних шляхів їхньої реалізації в різних видах урочної та позаурочної діяльності.
* Знання та вміння використовувати сучасні форми, методи й способи контролю й оцінювання рівня навчальних досягнень учнів з французької мови та світової літератури, другої іноземної мови.
* Знання правових та етичних норм, які регулюють відносини між людьми в професійних колективах.
* Знання сучасних підходів до організації та здійснення освітнього процесу згідно з вимогами педагогіки, психології, вікової фізіології й валеології, екології.
* Застосування сучасних методик й технологій (зокрема інформаційні) для забезпечення якості освітнього процесу в загальноосвітніх навчальних закладах.
* Уміння аналізувати, діагностувати та корегувати власну педагогічну діяльність з метою підвищення ефективності освітнього процесу.
* Знання мовних норм, соціокультурної ситуації розвитку української та іноземних мов, що вивчаються, особливості використання мовних одиниць у певному контексті, мовний дискурс художньої літератури й сучасності.
* Володіння комунікативною мовленнєвою компетентністю з української та іноземних мов (лінгвістичний, соціокультурний, прагматичний компоненти відповідно до загальноєвропейських рекомендацій із мовної освіти), здатність удосконалювати й підвищувати власний компетентнісний рівень у вітчизняному та міжнародному контексті.
* Знання специфіки перебігу літературного процесу різних країн в історико-культурному контексті; володіння різними видами аналізу художнього твору, вміння визначати його жанрово-стильову своєрідність, місце в літературному процесі, традиції й новаторство, зв’язок твору із фольклором, міфологією, релігією, філософією, значення для національної та світової культури.
* Уміння працювати з теоретичними та науково-методичними джерелами (зокрема цифровими), видобувати, обробляти й систематизувати інформацію, використовувати її в освітньому процесі.
* Використання гуманістичного потенціалу рідної й французької мов і світової літератури, другої іноземної мови для формування духовного світу юного покоління громадян України.
* Здатність учитися впродовж життя і вдосконалювати з високим рівнем автономності набуту під час навчання кваліфікацію.
* Здатність аналізувати й вирішувати соціально та особистісно значущі світоглядні проблеми, приймати рішення на  підставі сформованих ціннісних орієнтирів, визначати власну соціокультурну позицію в полікультурному суспільстві, бути носієм і захисником національної культури.
* Знання вимог до безпеки життєдіяльності й готовність до охорони життя й здоров’я учнів в освітньому процесі та позаурочній діяльності.

**ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**Тема 1. Вступ. Методика викладання зарубіжної літератури як наука**

Особливості вивчення літератури як виду мистецтва і об’єкту наукового дослідження. Цілі та завдання курсу. Визначення методики викладання літератури як науки. Об’єкт, предмет, структура методики викладання зарубіжної літератури як самостійної педагогічної науки. Специфічні методи дослідження. Взаємозв’язок методики викладання з іншими науками. Роль практики навчання зарубіжної літератури, передового досвіду вчителів-словесників у розвитку методичної науки та інноваційного оновлення літературної освіти. Генеза викладання зарубіжної літератури в Укпаїні та провідні етапи розвитку методики викладання зарубіжної літератури як науки.

**Тема 2. «Зарубіжна література» як навчальний предмет у сучасній вітчизняній школі. Державні навчальні програми із зарубіжної літератури.** **Навчально-методичні видання із зарубіжної літератури**

Законодавча база регулювання процесу викладання зарубіжної літератури у вітчизняній школі. Зарубіжна література в школі як засіб глобалізації та лібералізації української освіти і перебудови її на засадах особистісно зорієнтованої педагогіки, шлях до формування нерепресивної свідомості і нонконформізму. Основні парадигми шкільної літературної освіти. Актуальні проблеми викладання зарубіжної літератури в загальноосвітньому закладі середньої освіти України.

Навчальна програма як державний документ, що визначає мету, зміст, структуру шкільного курсу «зарубіжна література» в ЗЗСО, сутність та принципи компетентнісного підходу щодо його викладання «зарубіжної літератури», загальнопедагогічні та специфічні принципи викладання предмету, очікувані результати навчально-пізнавальної діяльності учнів. Мета і завдання шкільних курсів літератури у контексті Концепції Нової української школи (2016). Зміст (обов’язковий та варіативний компоненти), структура, принципи побудови сучасних програм із зарубіжної літератури для базової і повної середньої освіти, їх основні рубрики. Ключові компетентності та специфіка їх формування засобами зарубіжної літератури. Чотири наскрізні лінії, запровадження яких сприятиме забезпеченню переходу до організації компетентнісного навчання предмету «зарубіжна література». Чотири змістові лінії літературного компонента Державного стандарту базової і повної загальної середньої освіти (емоційно-ціннісна, літературознавча, культурологічна компетенції та компаративна компетентність).

Специфіка викладання зарубіжної літератури в різних типах загальноосвітніх навчальних закладах України. Місце курсу «зарубіжна література» в ЗЗСО, міжпредметні зв’язки. Історія становлення предмету в школі.

Навчально-методичні видання із зарубіжної літератури: різновиди, функції, вимоги до змісту, стрктури, навчально-методичного апарату сучасного навчального видання із арубіжної літератури, аналіз чинних навчальних видань (підручників, підручників-хрестоматій, хрестоматій тощо), основи методики організації роботи учнів з навчальними книгами.

**Тема 3. Вчитель як організатор навчально-виховного процесу із зарубіжної літератури. Учень як суб’єкт навчального процесу. Літературний розвиток читача-школяра**

**Учень-читач** як «людина екрану», а не «людина-книги». Проблема читача у сучасному суспільстві та в школі. Особливості сприйняття літературного твору учнями в залежності від індивідуального типу мислення особистості, її віку, рівня літературного розвитку, ставлення до мистецтва. Основні рівні літературного розвитку учня. Вікові особливості та етапи літературного розвитку учнів. Особливості сприймання літературного твору учнями молодшого, старшого підліткового віку та віку ранньої юності.

**Учитель-словесник: х**арактер праці, провідні професійні якості, творча лабораторія. Права та обов’язки вчителя зарубіжної літератури. Словесник як педагог-дослідник значення його індивідуальної творчості в оновленні та створенні ефективних педагогічних технологій. Роль самоосвіти та самовдосконалення професійної підготовки вчителя у підвищенні рівня художнього сприйняття ним творів літератури та мистецтва та організації викладання ним предмету «зарубіжна література» в шкільному курсі. Особлива роль учителя у формуванні в освітньому процесі тісних партнерських стосунків, що ґрунтуються на постійному діалозі з учнями та повазі до їхньої думки.

**Організація навчально-виховного процесу вчителем зарубіжної літератури.** Планування як основа творчого викладання. Різноманітні види планування діяльності вчителя: календарно-тематичне, план-конспект уроку, планування позакласної роботи з навчального предмету (зокрема, занять гуртка або окремих заходів), план проведення позакласного заходу (або підготовки до його проведення), план проведення предметного тижня тощо. План та імпровізація у викладанні. НОП вчителя. Задум уроку та його реалізація. Підготовка вчителя до уроку. Зв'язок класно-урочної діяльності з іншими видами організації навчально-виховного процесу вчителем зарубіжної літератури. Облік та оцінювання знань та вмінь учнів як засіб зворотнього зв’язку та стимулювання активності діяльності школярів.Кабінет зарубіжної літератури.

**Тема 4. Методи та прийоми викладання зарубіжної літератури в школі**

Методи та прийоми викладання зарубіжної літератури. Їх взаємозв’язок та взаємоперехід. Проблема класифікації методів викладання літератури в ЗЗСО ІІ-ІІІ ст. Різноманітні класифікації методів. Специфічні методи викладання літератури. Класифікації методів викладання Т. Бугайко та Ф.Бугайко, Є. Пасічника, М. Кудряшова, В. Маранцмана, Б. Степанішина тощо. Класифікація методів та прийомів викладання літератури М.І. Кудряшова: функції методів, провідні прийоми та види навчальної діяльності учнів: а) творче читання та творчі завдання; б) евристичний метод; в) дослідницький метод; г) репродуктивний метод. Фактори вибору методів викладання літератури.

Навчальна діяльність як творче поєднання декількох методів. Сукупність трьох груп методів (методи організації та самоорганізації навчально-пізнавальної діяльності, методи стимулювання мотивації учіння, методи контролю та самоконтролю ефективності навчання) як запорука їх цілісності.

Удосконалення методів викладання, створення нових технологій як нагальна проблема методики викладання зарубіжної літератури у вітчизняній школі.

**Тема 5. Інтерактивні технології навчання зарубіжної літератури.Інформаційні технології у навчанні зарубіжної літератури. Наочність на уроках зарубіжної літератури та методика її використання**

Інтерактивні технології навчання на уроках зарубіжної літератури як специфічна форма організації пізнавальної діяльності учнів (значення поняття «інтерактив», мета, завдання, позитивні та негативні сторони інтерактивної моделі навчання, важливість психологічної підготовки учасників навчального процесу, специфічні функції вчителя, різновиди класифікацій інтерактивних методів навчання, чотири групи інтерактивних технологій за О. Пометун та Л.  Піроженко тощо). Провідні різновиди інтерактивних технологій: кооперативна модель навчання, фронтальна технологія, технологія навчання ситуативного моделювання (навчання у грі), технологія навчання у дискусії. Інтерактивні прийоми навчання зарубіжної літератури: різновиди форм організації роботи за кооперативною формою навчання (робота в парах, ротаційні трійки, «Мозаїка», «Два – чотири – всі разом», «Карусель», робот в малих групах, «Акваріум», «Ательє» тощо), різновиди фронтальних технологій («Мікрофон», «Завершіть речення» або «Літераурний крос», «Асоціативний кущ», «Мозковий штурм» (брейнстормінг), «Навчаючи – вчуся», «Дерево рішень» тощо), прийоми технології навчання у дискусії («Метод ПРЕС», «Обери позицію», «Зміни позицію», «Безперервна шкала думок», «Дискусія», «Дискусія в стилі телевізійного ток-шоу», «Дебати»).

Інформаційні технології у навчанні зарубіжної літератури. Сучасні вимоги до викладання літератури передбачають обов’язкову інтеграцію медіаосвіти з літературою. Функції медіазасобів, основні вимоги до них. Класифікація засобів ІКТ та способи їх застосування на уроках світової літератури. Різновиди засобів ІКТ: аудіоматеріали, відеоматеріали, тестова технологія, аудіокнига, електронна книга, електронний підручник, віртуальна екскурсія, форми виконання самостійно різних видів завдань (створення «хмари слів», «древа знань», «інфографіки», «портфоліо літературного героя», презентації тощо).

STEAM-освіта. Впровадження елементів STEAM- / STREAM-освіти в процес викладання зарубіжної літератури.

Наочність на уроках зарубіжної літератури: специфіка, функції, різновиди, методика використання. Особливості укладання таблиць, опорно-логічних схем, кластерів, фіш-боунів із застосуванням інтерактивної дошки. Скрайбінг, інфографіка та буктрейлер як особливі засоби унаочнення навчального матеріалу.

**Тема 6. Урок зарубіжної літератури в сучасній школі.** Урок як основна форма організації навчально-виховної роботи із зарубіжної літератури в школі. Специфіка уроку літератури. Вимоги до уроку літератури, критерії його ефективності. Зміст та етапи підготовки до уроку: визначення теми, мети, задач уроку, його структури, методики проведення, організації діяльності учнів. Проблема типології уроків зарубіжної літератури. Класифікація уроків І. Соболевим, В. Голубковим, В. Неділько, Є. Пасічником, М. Кудряшовим, Б. Сепанішиним тощо. Нестандартні уроки. Класифікація уроків О.М. Ніколенко, О. М. Куцевол, А. І. Богосвітської (урок компаративного аналізу, урок культурологічного аналізу, урок творчого читання, інтегрований урок, урок-дослідження, урок-семінар, урок-диспут, урок-гра тощо). Інтеграційцні типи літературних занять. Типи уроків зарубіжної літератури найбільш популярні в сучасній шкільній практиці: уроки-подорожі, урок-портьрет,уроки-пошуки, театрізовані уроки (урок-інсценівка, урок-концерт, урок-суд, урок-вистава тощо), уроки-інтеграції різних видів мистецтва (урок-концерт, урок – літературно-музична композиція, урок – літературно-музичний салон, урок-виставка, бінарний урок, урок-лекція з елементами аналізу тексту й творів різних видів мистецтва, урок-презентація історико-культурної доби, урок розвитку творчих здібностей, урок з елементами, асоціативного [сприйняття художнього твору](http://res.in.ua/estetichne-vihovannya-najmenshih-zasobami-muziki-ta-hudojneogo.html) тощо), урок-вибір, урок-осягнення позиції автора роману, [урок-інтрига](http://res.in.ua/lyubko-deresh-kulet.html), урок-роздум за твором, урок-дзеркало, урок-кафе, урок-панорама, семіотичний урок, урок-стріла, урок-рефлексія, урок-стилізація, урок-змагання, урок-сумнів, урок-парадокс тощо. Структура уроку. Факультативи.

**Тема 7. Етапи вивчення літературного твору в школі**. **Етап підготовки до сприйняття художнього твору** Загальна характеристика етапів вивчення літературного твору. Функції етапу підготовки учнів до сприйняття твору, його специфіка у середніх та старших класах. Методика та специфіка проведення етапу підготовки учнів до сприймання художнього тексту зарубіжного автора: зміст (уникнення ускладнень сприйняття інонаціонального твору в перекладі як країнознавчого характеру, так і національно-специфічного,, у разі необхідності лінгвістичні коментарі, наприклад, неоднозначність перекладу навіть назви твору тощо), форми, методи та прийоми роботи. Види коментарів.

**Тема 8. Читання твору як важлива ланка вивчення літературного тексту. Методика проведення уроку додаткового читання**

Читання твору як соціальна, психологічна і методична проблема. Криза читання як сучасна світова проблема. Проблема читання у цифрову добу та шляхи її подолання.

Види читання та їх функції. Організація читання тексту учнями (аудіо книга: «а» і «проти»). Особливості організації читання текстів перекладних творів (зазначення прізвищ авторів перекладу, ознайомлення з декількома варіантами перекладів, зіставлення тексту оригіналу та перекладів, зіставлення підрядника із текстом художнього перекладу).

Робота по засвоєнню тексту художнього твору. Робота над планом та переказом твору. Види переказів.

Роль учителя зарубіжної літератури у розвитку читацької культури учнів, підвищення рівня їх літературного розвитку. Особливості організації самостійного читання учнів у позакласний час. Різновиди уроків позакласного (додаткового) читання та особливості їх організації і методики проведення.

**Тема 9. Шкільний аналіз художнього тексту: специфіка, різновиди та прийоми. Технологія вивчення перекладних художніх творів та методика застосування елементів їх компаративного аналізу на уроках зарубіжної літератури**

Передумови аналізу тексту в шкільному вивченні. Мета, функції, принципи аналізу художнього твору в школі. Літературознавча концепція – підґрунтя аналізу твору у школі. Відмінність шкільного аналізу від літературознавчого. Різновиди аналізу тексту у шкільному курсі та їх співвідношення; а) оглядовий; б) вибірково-спрямований; в) детальний (текстуальний). Специфіка аналізу художнього твору в перекладі. Проблема запровадження елементів компаративного аналізу художніх творів зарубіжної літератури в загальноосвітніх навчальних закладах України.

**Тема 10. Шляхи аналізу літературного твору в школі. Прийоми аналізу художнього твору в школі**

**Шляхи аналізу літературного твору в школі.** Поняття про шлях аналізу тексту.Проблема класифікації шляхів аналізу художнього твору в школі. Провідні різновиди шляхів аналізу художнього тексту. Чинники визначення найбільш ефективного шляху аналізу твору в шкільному курсі. Аналіз твору "слідом за автором". Вивчення твору пообразним шляхом. Проблемно-тематичний шлях аналізу твору. Комплексний шлях аналізу тексту художнього твору.

**Прийоми аналізу художнього твору в школі.** Проблема класифікації прийомів аналізу художнього твору в шкільному курсі. Класифікації прийомів аналізу тексту художнього твору за Є. А. Пасічником та В. Г. Маранцманом. Прийоми осягнення авторської позиції. Прийоми активізації співтворчої діяльності учнів на уроках зарубіжної літератури.

**Тема 11. Аналіз художнього твору в шкільному курсі у родовій специфіці**

**Вивчення художніх творів у родовій специфіці.** Родова специфіка художнього твору як один з вирішальних чинників організації шкільного аналізу твору. Загальні завдання роботи з епічним твором у шкільному курсі. Найважливіші компоненти епічного твору та методика їх аналізу. Специфіка аналізу драматичних творів у шкільному вивчення. Складність організації вивчення у шкільному курсі ліричних текстів, зокрема у перекладі. Специфіка аналізу творів письменників-модерністів та постмодерністів у шкільному курсі. Особливості організації аналізу тексту художнього твору в перекладі. Основи застосування елементів компаративістики в процесі вивчення художніх творів у курсі зарубіжної літератури.

**Тема 12. Методика аналізу образу-персонажу.** Формування у школярів поняття про образ-персонаж. Автор та герой. Різновиди характеристики образів-персонажів: індивідуальна, порівняльна, групова. Їхня сутність, функції, обумовленість вибору виду. Особливості уроку-аналізу образу головного героя художнього твору. Специфіка проведення порівняльної характеристики героїв. Груповий аналіз образів, його особливості та значення.

**Тема 13. Заключний етап вивчення художнього твору в шкільному курсі «зарубіжна література»** Узагальнення та систематизація спостережень, відтворення цілісності художнього тексту, досягнення розуміння авторської концепції. Формування образних та понятійних узагальнень. Особливості організації вчителем діяльності учнів на заключному етапі вивчення художнього твору в шкільному курсі.

**Тема 14. Вивчення біографії письменника у середніх та старших класах**

Мета та принципи вивчення біографії письменника на уроках зарубіжної літератури. Джерела вивчення біографії митців. Специфіка вивчення біографії письменника в середніх та старших класах: зміст, форми і методи.

**Тема 15. Оглядові теми та методика їх вивчення у курсі «зарубіжна література»**

Місце та різновиди оглядових тем у шкільному курсі «Зарубіжна література», мета їх проведення. Функції оглядових тем, вимоги до їх вивчення. Об’єктивні ускладнення в організації вивчення оглядових тем та шляхи їх подолання. Провідні методи, прийоми, форми роботи на уроках-оглядах. Значення наочності та ТЗН при вивченні оглядових тем. Міжпредметні зв’язки на уроках-оглядах.

**Тема 16. Вивчення теорії літератури у шкільному курсі зарубіжної літератури**

Місце та значення теорії літератури в шкільному курсі. Система роботи, принципи, провідні форми засвоєння теоретико-літературних понять у шкільному курсі. Різновиди теоретико-літературних понять, призначених для вивчення у школі. Провідні етапи та специфіка організації засвоєння теоретичних понять на етапі прилучення до читання. Особливості формування теоретико-літературних понять на етапах системного та творчо-критичного читання. Історизм як провідний теоретичний принцип на останньому етапі літературної освіти в школі. Специфіка формування понять про літературні напрямки, важливість використання наочності.

**Тема 17. Розвиток мови учнів у системі літературної освіти. Позакласна та позашкільна робота з літератури. Кабінет зарубіжної літератури**

**Розвиток мови учнів у системі літературної освіти.** Розвиток мови як соціальна та методична проблема. Специфіка мовних ситуацій на уроках літератури, засоби стимулювання мовної діяльності учнів на літературному матеріалі. Розвиток писемної мови школярів. Переказ. Види переказів. Твори різних жанрів як найважливіший вид письмових робіт з літератури. Тематична класифікація шкільних творів, їх жанрова специфіка. Вимоги до твору. Методика підготовки до написання творів. Аналіз і критерії оцінювання робіт учнів.

**Позакласна та позашкільна робота із зарубіжної літератури.** Місце та мета позакласної та позашкільної роботи у системі роботи вчителя зарубіжної літератури. Види та форми позакласної роботи із зарубіжної літератури з учнями, особливості її планування. Літературно-краєзнавча робота. Місце в цій роботі позакласного читання.

**Кабінет зарубіжної літератури**: особливості матеріально-технічної бази, структура його фондів, особливості обліку фондів кабінету зарубіжної літератури.

**Структура навчальної дисципліни**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Назви змістових модулів і тем | Кількість годин | | | | | | | | | | | |
| денна форма | | | | | заочна форма | | | | | | |
| усього | у тому числі | | | | усього | | у тому числі | | | | |
| л | п | | с.р. | л | | | п | с.р |
| 1 | 2 | 3 | 4 | | 5 | 6 | | 7 | | | 8 | 9 |
| **Змістовий модуль 1**. Специфіка викладання зарубіжної літератури як перекладної: форми, методи, прийоми | | | | | | | | | | | | |
| **Тема 1.** Вступ. Методика викладання зарубіжної літератури як наука. | 4 | 2 |  | 2 | | | 7 | 2 | | |  | 3 |
| **Тема 2.** «Зарубіжна література» як навчальний предмет у сучасній вітчизняній школі. Державні навчальні програми із зарубіжної літератури.. Навчально-методичні видання із зарубіжної літератури | 11 | 2 | 4 | 4 | | |  |  | | |  |  |
| **Тема 3.** Вчитель як організатор навчально-виховного процесу .із зарубіжної літератури. Учень як суб’єкт навчального процесу. Літературний розвиток читача-школяра | 4 | 2 |  | 3 | | |  |  | | |  |  |
| **Тема 4.** Методи та прийоми викладання зарубіжної літератури в школі | 7 | 2 | 2 | 3 | | |  |  | | |  |  |
| **Тема 5.** Інтерактивні технології навчання зарубіжної літератури.Інформаційні технології у навчанні зарубіжної літератури.Наочність на уроках зарубіжної літератури та методика її використання | 4 | 2 |  | 2 | | |  |  | | |  |  |
| **Разом** за змістовим модулем 1 | 30 | 10 | 6 | 14 | | |  |  | | |  |  |
| Змістовий модуль 2. Сучасний урок зарубіжноїої літератури | | | | | | | | | | | | |
| **Тема 1.** Урок зарубіжної літератури в сучасній школі | 8 | 2 | 2 | 4 | | |  | | |  |  |  |
| **Тема 2.** Етапи вивчення літературного твору в школі. Етап підготовки до сприйняття художнього твору | 8 | 2 | 2 | 4 | | |  | | |  |  |  |
| **Тема 3.** Читання твору як важлива ланка вивчення літературного тексту. Методика проведення уроку додаткового читання | 8 | 2 | 4 | 4 | | |  | | |  |  |  |
| **Тема 4.** Заключний етап вивчення художнього твору в шкільному курсі «зарубіжна література» | 6 | 2 |  | 2 | | |  | | |  |  |  |
| **Разом** за змістовим модулем 2 | 30 | 8 | 8 | 14 | | |  | | |  |  |  |
| **Усього** годин за змістовими модулями 1-2 | 60 | 18 | 14 | 28 | | |  | | |  |  |  |
| Змістовий модуль 3. Методика аналізу художнього твору на уроках зарубіжної літератури | | | | | | | | | | | | |
| **Тема 1.** Шкільний аналіз художнього тексту: специфіка, різновиди та прийоми.. Технологія вивчення перекладних художніх творів та. методика застосування елементів їх компаративного аналізу на уроках зарубіжної літератури | 10 | 2 | 2 | 6 | | |  | | |  |  |  |
| **Тема 2.** Шляхи аналізу літературного твору в школі. Прийоми аналізу художнього твору в школі | 11 | 2 | 4 | 5 | | |  | | |  |  |  |
| **Тема 3.** Аналіз художнього твору в шкільному курсі у родовій специфіці. | 8 | 2 | 2 | 4 | | |  | | |  |  |  |
| **Тема 4.** Методика аналізу образу-персонажу | 7 | 2 | 2 | 3 | | |  | | |  |  |  |
|  | 36 | 8 | 10 | 18 | | |  | | |  |  |  |
| **Змістовий модуль 4.** Теорія, історія літератури та розвиток мовлення в шкільному курсі. Позакласна робота | | | | | | | | | | | | |
| **Тема 1.** Вивчення біографії письменника у середніх та старших класах | 6 | 2 | 2 | 2 | |  | | |  | |  |  |
| **Тема 2.** Оглядові теми та методика їх вивчення у курсі “зарубіжна література” | 6 | 2 | 2 | 2 | |  | | |  | |  |  |
| **Тема 3.** Вивчення теорії літератури у шкільному курсі зврубіжної літератури. | 6 | 2 | 2 | 2 | |  | | |  | |  |  |
| **Тема 4.** Розвиток мови учнів у системі літературної освіти. Позакласна та позашкільна робота з літератури. Кабінет зарубіжної літератури | 6 | 2 |  | 4 | |  | | |  | |  |  |
| **Разом** за змістовим модулем 4 | 24 | 8 | 6 | 10 | |  | | |  | |  |  |
| **Усього** годин за змістовими модулями 3-4 | 60 | 16 | 16 | 28 | |  | | |  | |  |  |
| **Усього** годин | 120 | 34 | 30 | 56 | |  | | |  | |  |  |

**Структура навчальної дисципліни**

##### **Змістові модулі навчальноЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**V семестр**

###### Змістовий модуль № 1

### Специфіка викладання ЗАРУБІЖНої літератури

### як перекладної: форми, методи, прийоми

**ЛЕКЦІЙНИЙ МОДУЛЬ**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Вступ. Методика викладання зарубіжної літератури як наука  2. «Зарубіжна література» як навчальний предмет у сучасній вітчизняній школі.  3. Вчитель як організатор навчально-виховного процесу із зарубіжної літератури  4. Методи та прийоми викладання зарубіжної літератури в школі  5. Інтерактивні технології навчання зарубіжної літератури. Наочність на уроках літератури та методика її використання | 2 г.  2 г.  2 г.  2 г.    2 г. |

**СЕМІНАРСЬКИЙ МОДУЛЬ**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Державні навчальні програми із зарубіжної літератури. Зміст та структура шкільного курсу зарубіжної літератури  2.Навчально-методичні видання із зарубіжної літератури  3. Методи та прийоми викладання на уроках зарубіжної літератури | 2 г.  2 г.  2 г. |

**МОДУЛЬ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ**

|  |  |
| --- | --- |
| **Тема 1.**Вступ. Методика викладання зарубіжної літератури як наука.  З історії методики викладання зарубіжної літератури в школах України (**складання конспекту** самостійного засвоєння теоретичного матеріалу з теми) | 2 г. |
| **Тема 2.** Державні навчальні програми із зарубіжної літератури. **Аналіз навчальних програм** 2017 року (**письмово**).  Навчально-методичні видання із зарубіжної літератури. Аналіз дійсних видань навчальних книг для загальноосвітніх закладів середньої освіти (**письмово**, за вибором студента) | 2 г.  2 г. |
| **Тема 3.** Вчитель як організатор навчально-виховного процесу .із зарубіжної літератури. Календарно-тематичне планування роботи вчителя зарубіжної літератури (**ознайомлення із зразками**)  Учень як суб’єкт навчального процесу. Літературний розвиток читача-школяра **(складання конспекту** самостійного засвоєння теоретичного матеріалу з теми**)** | 1 г.  2 г. |
| **Тема 4.** Методи та прийоми викладання зарубіжної літератури в школі. **Складання фрагментів уроку** репродуктивним та евристичним методами. | 3 г. |
| **Тема 5.** Інтерактивні технології навчання зарубіжної літератури. Інформаційні технології у навчанні зарубіжної літератури**.** Наочність на уроках зарубіжної літератури та методика її використання (**ознайомлення за зразками**) | 2 г. |

**Змістовий модуль № 2**

**Сучасний урок ЗАРУБІЖНої літератури**

**ЛЕКЦІЙНИЙ МОДУЛЬ**

|  |  |
| --- | --- |
| 6. Урок зарубіжної літератури в сучасній школі  7. Етапи вивчення літературного твору в школі. Етап підготовки до сприйняття художнього твору.  8. Читання твору як важлива ланка вивчення літературного тексту  9. Заключний етап вивчення художнього твору в шкільному курсі «зарубіжна література» | 2 г.  2 г.  2 г.  2 г. |

**СЕМІНАРСЬКИЙ МОДУЛЬ**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Урок зарубіжної літератури в сучасній школі: його специфіка та проблема класифікації   5. 5. Етапи вивчення літературного твору в школі. Етап підготовки до сприйняття художнього твору  6. Читання твору як важлива ланка вивчення літературного тексту. Прийом виразного читання  7. Коментоване читання: функції, різновиди, методичні принципи | 2 г.  2 г.  2 г.  2 г. |

**МОДУЛЬ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ**

|  |  |
| --- | --- |
| **Тема 1.** Урок зарубіжної літератури в сучасній школі (**ознайомлення із зразками** самостійно дібраними**, визначення типу уроку за декількома класифікаціями, складання структури запропонованого структурованого з певними недоліками плану-конспекту уроку**)  Контроль знань учнів із зарубіжної літератури як один із видів діяльності. Система оцінювання знань учнів із зарубіжної літератури за 12-бальною системою. **(складання конспекту** самостійного засвоєння теоретичного матеріалу з теми за планом**)** | 2 г.  2 г. |
| **Тема 2.** Етапи вивчення літературного твору в школі. Етап підготовки до сприйняття художнього твору. **(ознайомлення із зразками** самостійно дібраними **та складання фрагменту уроку (за вибором студента)** | 2 г.  2 г. |
| **Тема 3.** Читання твору як важлива ланка вивчення літературного тексту. **Підготовка прикладу** застосування прийомів виразного та коментованого читанняю (усно)  Метод проведення уроку додаткового читання: його специфіка, функції та методика проведення **(складання конспекту** самостійного засвоєння теоретичного матеріалу з теми за планом**)**. | 2 г.  2 г. |
| **Тема 4.** Заключний етап вивчення художнього твору в шкільному курсі «зарубіжна література» (**ознайомлення із зразками** самостійно дібраними) | 2 г. |

Підсумкова тека

Залік (складається з результатів аудиторної та самостійної роботи упродовж

семестру і письмової та/або усної відповіді за системою запитань та

завдань підсумкового характеру)

**VI семестр**

###### Змістовий модуль № 3

**Методика аналізу художнього твору**

**на уроках ЗАРУБІЖНої літератури**

**ЛЕКЦІЙНИЙ МОДУЛЬ**

|  |  |
| --- | --- |
| 10. Шкільний аналіз художнього тексту: специфіка, різновиди та прийоми  11. Шляхи аналізу літературного твору в школі  12. Аналіз художнього твору в шкільному курсі у родовій специфіці  13. Методика аналізу образу-персонажу | 2 г.  2 г.  2 г.  2 г. |

**СЕМІНАРСЬКИЙ МОДУЛЬ**

|  |  |
| --- | --- |
| 8. Шкільний аналіз художнього тексту: специфіка, різновиди та прийоми  9. Шляхи аналізу літературного твору в школі  10. Прийоми аналізу художнього твору в школі  11. Аналіз художнього твору в шкільному курсі у родовій специфіці  12. Методика аналізу образу-персонажу | 2 г.  2 г.  2 г.  2 г.  2 г. |

**МОДУЛЬ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ**

|  |  |
| --- | --- |
| **Тема 1.** Шкільний аналіз художнього тексту: специфіка, різновиди та прийоми. Технологія вивчення перекладних художніх творів та. методика застосування елементів їх компаративного аналізу на уроках зарубіжної літератури (**складання конспекту** самостійного засвоєння теоретичного матеріалу з тем за планами) | 3 г.  3 г. |
| **Тема 2.** Шляхи аналізу літературного твору в школі (ознайомлення із зразками та **складання системи уроків** із зазначенням шляху аналізу тексту).  Прийоми аналізу художнього твору в школі **(складання фрагменту конспекту уроку** за обраною студентом темою**)** | 2 г.  3г. |
| **Тема 3.** Аналіз художнього твору в шкільному курсі у родовій специфіці **(складання фрагменту / плану-конспекту уроку за обраною темою)**. | 4 г. |
| **Тема 4.** Методика аналізу образу-персонажу **(складання фрагменту / плану-конспекту уроку** за обраною студентом темою**)**. | 3 г. |

###### Змістовий модуль № 4

**ІСТОРІЯ, ТЕОРІЯ ЛІТЕРАТУРИ ТА РОЗВИТОК МОВЛЕННЯ В ШКІЛЬНОМУ КУРСІ. ПОЗАКЛАСНА РОБОТА**

**ЛЕКЦІЙНИЙ МОДУЛЬ**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Вивчення біографії письменника у середніх та старших класах 2. Оглядові теми та методика їх вивчення у курсі “зарубіжна література” 3. Вивчення теорії літератури у шкільному курсі зарубіжної літератури 4. Позакласна та позашкільна робота з літератури | 2 г.  2 г.  2 г.  2 г. |

**СЕМІНАРСЬКИЙ МОДУЛЬ**

|  |  |
| --- | --- |
| 13.Вивчення біографії письменника у середніх та старших класах  14.Методика вивчення оглядових тем у курсі зарубіжної літератури  15.Вивчення теорії літератури у шкільному курсі зарубіжної літератури | 2 г.  2 г.  2 г. |

**МОДУЛЬ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ**

|  |  |
| --- | --- |
| **Тема 1.** Вивчення біографії письменника у середніх та старших класах **(складання фрагменту / плану-конспекту уроку** за обраною студентом темою**)**. | 2 г. |
| **Тема 2.** Оглядові теми та методика їх вивчення у курсі “зарубіжна література” **(складання фрагменту / плану-конспекту уроку** за обраною студентом темою**)**. | 2 г. |
| **Тема 3.** Вивчення теорії літератури у шкільному курсі зврубіжної літератури. | 2 г. |
| **Тема 4.** Розвиток мови учнів у системі літературної освіти. Система робіт з розвитку усної та писемної мови учнів у шкільному курсі «зарубіжна література» (**складання конспекту** самостійно засвоєного теоретичного матеріалу з теми за планом).  Кабінет зарубіжної літератури (**складання конспектів** самостійно засвоєного теоретичного матеріалу з тем за планами) | 2 г.  2 г. |

Підсумкова тека

Екзамен (письмова та/або усна відповідь

за системою запитань та завдань підсумкового характеру)

**Методи навчання**

Комплексне використання різноманітних методів організації і здійснення навчально-пізнавальної діяльності студентів та методів стимулювання і мотивації їх навчання, що сприяють розвитку творчих засад особистості майбутнього фахівця освітньо-кваліфікаційного рівня «бакалавр» (вчителя зарубіжної літератури в ЗОШ ІІ-ІІІ ст.) з урахуванням індивідуальних особливостей учасників навчального процесу й спілкування.

З метою формування професійних компетенцій широко впроваджуються інноваційні методи навчання, що забезпечують комплексне оновлення традиційного педагогічного процесу. Це, наприклад, впровадження інтерактивних методів навчання (робота в малих групах, мозковий штурм, ситуативне моделювання, опрацювання дискусійних питань тощо).

**Методи контролю**

Педагогічний контроль здійснюється з дотриманням вимог об’єктивності, індивідуального підходу, систематичності і системності, всебічності та професійної спрямованості контролю.

Використовуються такі методи контролю (усного та письмового), які мають сприяти підвищенню мотивації майбутніх фахівців до навчально-пізнавальної діяльності. Відповідно до специфіки фахової підготовки перевага надається письмовому та практичному контролю.

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ НАВЧАЛЬНИХ ДОСЯГНЕНЬ СТУДЕНТІВ

**З МЕТОДИКИ ВИКЛАДАННЯ ЗАРУБІЖНОЇ ЛІТЕРАТУРИ**

**Аудиторна робота (семінарське заняття)**

**Доповідь**

**Оцінка “відмінно 90-100 балів А” ставиться, якщо:**

студент змістовно викладає теоретичний матеріал, дає правильні визначення ключових понять з методики викладання зарубіжної літератури; називає провідних науковців, які досліджували актуальні проблеми викладання зарубіжної літератури в сучасній школі, аналізуючи їх погляди; обґрунтовує свої судження; наводить приклади; дотримується норм літературної мови.

# Оцінка “добре 82-89 В” ставиться, якщо:

студент змістовно викладає теоретичний матеріал з методики викладання зарубіжної літератури, але припускається поодиноких неточностей у послідовності викладу; дає правильні визначення ключових понять з методики викладання зарубіжної літератури; називає провідних науковців, які досліджували актуальні проблеми викладання зарубіжної літератури в сучасній школі з даного питання; аргументує свої судження; наводить приклади; дотримується норм літературної мови.

# Оцінка “добре 74-81 С” ставиться, якщо:

студент змістовно викладає теоретичний матеріал, але відхиляється від теми, проблеми, нечітко визначає основну та другорядну інформацію; дає правильні визначення ключових понять з методики викладання зарубіжної літератури обґрунтовує свої судження, наводить приклади. Припускається поодиноких мовленнєвих помилок.

**Оцінка “задовільно 64-73 D” ставиться, якщо:**

студент недостатньо повно, логічно та послідовно викладає теоретичний матеріал з методики викладання зарубіжної літератури. Допускає неточності у формулюваннях, необхідних понять і термінів; наводить непереконливі аргументи. Припускається помилок у мовленнєвому оформленні власної відповіді.

**Оцінка “задовільно 60-63** **Е” ставиться, якщо:**

студент виявляє знання і розуміння основних положень обговорюваної теми, але матеріал викладає неповно. Допускає неточності у формулюваннях, визначеннях понять і термінів з методики викладання зарубіжної літератури; не може навести прикладів. Припускається помилок у мовленевому оформленні власного висловлювання.

## Оцінка “незадовільно 35-59 FХ” ставиться, якщо:

студент виявляє незнання більшої частини обговорюваного питання. Допускає помилки у формулюванні понять, визначень і правил з методики викладання зарубіжної літератури, які спотворюють їх зміст. Не дотримується послідовності викладу. Мовлення студента збіднене.

## Оцінка “незадовільно 1-34 F” ставиться, якщо:

студент не володіє теоретичним матеріалом, він тільки має уявлення про окремі положення. Не може сформулювати визначення і правила, не наводить або наводить невідповідні приклади для підтвердження суджень. Мовлення студента збіднене.

**Самостійна робота:**

**Конспект підготовки до заняття / Конспект самостійно опрацьованого матеріалу.**

**Фрагмент або план-конспект уроку**

**Оцінка «відмінно 90-100 А»** ставиться, якщо зміст конспекту повністю відповідає плану семінарського заняття (або плану самостійного засвоєння навчального матеріалу, або темі уроку), вичерпно розкриває певну навчальну тему, містить ґрунтовні відповіді на кожне з питань (у плані-конспекті – очікувані відповіді учнів, текст індивідуальних повідомлень), а навчальний матеріал викладається в ньому систематизовано та логічно. При складанні конспекту студент обов’язково використовує декілька джерел, посилається на них та на концепції авторитетних дослідників, розкриває зміст наукових термінів; при виконанні завдань практичного характеру та при написанні планів-конспектів/ фрагментів уроку демонструє творчий підхід та самостійність, вміння застосовувати теоретичні знання на практиці, знання текстів художніх творів, володіння навичками літературознавчого аналізу, здатність інтерпретувати тексти класичної літератури у відповідності з віковими особливостями та інтересами учнів та гострими проблемами сучасного суспільного життя, вміння влучно добирати цитатний матеріал.

**Оцінка «добре 82-89 В»** ставиться, якщо зміст конспекту безпосередньо відповідає плану семінарського заняття (або плану самостійного засвоєння навчального матеріалу, або характеру завдання, зокрема, темі уроку), в цілому, але не вичерпно розкриває тему, містить в цілому вірні відповіді на питання план, але не вичерпні та досконаліу. При складанні конспекту студент використовує декілька джерел, посилається на них та на концепції авторитетних дослідників, розкриває зміст наукових термінів; при виконанні завдань практичного характеру та при написанні планів-конспектів / фрагментів уроку, демонструє досить творчий підхід, достатній рівень знань фактичного матеріалу, вмінь застосовувати теоретичні знання на практиці, проте викладає матеріал недостатньо чітко структуровано та не в усіх без виключення випадках логічно.

Оцінка **«добре 74-81 С»** ставиться, якщо зміст конспекту не зовсім відповідає плану самостійного (семінарського) заняття, недостатньо вичерпно розкриває тему, містить не досить ґрунтовні відповіді на питання плану; при підготовці до семінару / виконання завдання самостійної роботи / написання плану-конспекту (фрагменту) урока використовується лише одне джерело, не розкрито зміст нових наукових термінів; при виконанні завдань практичного характеру та при складанні планів-конспектів / фрагментів уроку демонструється не досить високий рівень знань фактичного матеріалу, текстів художніх творів, відсутність елементу творчості, недостатньо ефективно добираються методи, прийоми, форми роботи на уроці, у разі відсутності у конспекті до семінарського заняття (або у відповіді на запитання із самостійної роботи/плані-конспекті уроку) прикладів, цитат та необхідних посилань на джерела; матеріал викладається недостатньо структуровано та подекуди нелогічно.

**Оцінка «задовільно 64-73 D»** ставиться, якщо зміст конспекту частково відповідає плану семінарського заняття (або плану для самостійного засвоєння навчального матеріалу, або характеру завдання, зокрема, темі розробленого уроку або його фрагменту), якщо частково розкриває тему, містить поверхові відповіді на питання плану, а на окремі питання або аспекти питання можуть бути взагалі відсутні відповіді. При складанні конспекту студент використовує лише одне джерело; при виконанні завдань практичного характеру та при написанні планів-конспектів/фрагментів уроку демонструє посередній рівень знань фактичного матеріалу, текстів художніх творів, недостатнє володіння навичками літературознавчого аналізу та вміннями застосовувати теоретичні знання з методики викладання літератури та з теорії та історії зарубіжної літератури на практиці, матеріал чітко не структуровано та викладається не зовсім логічно та послідовно.

**Оцінка «задовільно 60-63 Е»** ставиться, якщо зміст конспекту лише частково відповідає плану семінарського заняття (або плану для самостійного засвоєння навчального матеріалу, або характеру завдання), якщо розкриваються лише окремі аспекти питання, теми, відповіді на питання плану даються лише поверхові або надто узагальнені, а окремі питання або аспекти питання можуть бути взагалі не висвітлені. При складанні конспекту студент використовує лише одне джерело; при виконанні завдань практичного характеру та при написанні планів-конспектів/ фрагментів уроку демонструє лише середній рівень знань фактичного матеріалу, текстів художніх творів та володіння на практиці навичками літературознавчого аналізу і вміннями застосовувати теоретичні знання з методики викладання літератури, з теорії та історії зарубіжної літератури, матеріал лише подекуди структуровано та викладено логічно і послідовно.

**Оцінка «незадовільно 35-59 FX»** ставиться за умови відсутності конспекту або якщо зміст конспекту абсолютно не відповідає плану семінарського заняття (або плану самостійного засвоєння навчального матеріалу, або характеру завдання, тобто з написання плану-конспекту або фрагменту уроку), не розкриває тему, містить надзвичайно поверхові та узагальнені відповіді на питання плану або не містить їх зовсім (пропонує відповідь на зовсім інше питання, розкриває інший аспект, ніяким чном не пов'язаний із зазначеним у завданні, плані семінарського заняття). При складанні конспекту студент використовує лише одне джерело та й до того ж таке, що недостатньо відповідає рівню розвитку сучасної методичної та літературознавчої науки; при виконанні завдань практичного характеру та при написанні планів-конспектів/ фрагментів уроку демонструє низький рівень знань фактичного матеріалу, текстів художніх творів, основ теорії методики викладання зарубіжної літератури та володіння навичками літературознавчого аналізу, нездатність застосовувати теоретичні знання на практиці, матеріал викладається нелогічно та непослідовно.

## Оцінка “незадовільно 1-34 F” ставиться, якщо:

студент не надає на перевірку конспект (зокрема через його відсутність) або надає записи, що складені не у відповідності до плану семінарського заняття (або до плану самостійного засвоєння навчального матеріалу, або в разі написання плану-конспекту або фрагменту уроку за темою, яка не пропонувалася викладачем / у разі формального виконання завдання тощо).

**Шкала для оцінки письмових тестів**

**«відмінно 90-100 А»** – при наявності до 10 % помилкових тестів; **«добре 82-89 В»** – до 25 % помилкових тестів; **«добре 74-81 С»** – до 40 % помилкових тестів; **«задовільно D 64-73»** – 55  % помилкових тестів; **«задовільно 60-63 Е»** – 70 % помилкових тестів; «**незадовільно 35-59 FX»** – більше 70 % помилкових відповідей, **“незадовільно 1-34 F” –** у разі не надання на перевірку роботи або надання незаповненого листка-відповіді.

**Залік**

**Оцінка “зараховано 90-100 А” ставиться, якщо:**

студент відвідує всі лекції, семінарські заняття, змістовно та вичерпно викладає теоретичний матеріал та наводить вдалі приклади з практики в якості підтвердження або ілюстрації наведених ним відомостей теоретичного характеру, дає ґрунтовні відповіді на запитання семінарів, дотримується усіх вимог при виконанні самостійних робіт, правильно визначає ключові поняття з методики викладання зарубіжної літератури; при складанні планів-конспектів уроків демонструє високий рівень знань фактичного матеріалу як з історії зарубіжної літератури, так і з теорії методики викладання зарубіжної літератури, вміння вільно володіти ними та творчо застосовувати їх на практиці (не тільки добирати матеріал, але й обирати найефективнішу структуру уроку, форми роботи, методи та прийоми викладання у відповідності із віковими особливостями учнів), глибоко обґрунтовує свої судження; наводить переконливі приклади; демонструє вільне володіння літературною мовою.

# Оцінка “зараховано 82-89 В” ставиться, якщо:

студент змістовно викладає теоретичний матеріал з методики викладання зарубіжної літератури, але припускається поодиноких недоліків у послідовності викладу; дає правильні визначення ключових понять з методики викладання зарубіжної літератури; наводить достатньо переконливі приклади; демонструє достатній рівень застосування теоретичних знань на практиці; в цілому вільно володіє літературною мовою.

# Оцінка “зараховано 74-81 С” ставиться, якщо:

студент змістовно викладає теоретичний матеріал, але припускається незначних відхилень від теми, зазначеної проблеми, подекуди нечітко визначає основну та другорядну інформацію; дає правильні визначення ключових понять з методики викладання зарубіжної літератури, в цілому досить вірно обґрунтовує свої судження, наводить переважно переконливі приклади застосування теоретичних знань з методики викладання літератури на практиці;.припускається поодиноких мовленнєвих помилок.

**Оцінка “зараховано 64-73 D” ставиться, якщо:**

студент в цілому вірно викладає теоретичний матеріал з залікових питань із методики викладання зарубіжної літератури, але недостатньо логічно та послідовно, припускається часто неточностей у формулюванні основних понять і термінів; наводить недостатньо переконливі аргументи або інколи невдалі приклади; припускається помилок у мовленнєвому оформленні власної відповіді.

**Оцінка “зараховано 60-63 Е” ставиться, якщо:**

студент виявляє знання і розуміння основних положень навчальних тем, але матеріал викладає неповно, питання розкриває поверхово, допускає неточності у формулюванні, визначенні понять і термінів з методики викладання зарубіжної літератури; здебільшого наводить невдалі та непереконливі приклади, припускається частих та серйозних; помилок у мовленнєвому оформленні власного висловлювання.

## Оцінка “незараховано 35-59 FХ” ставиться, якщо:

студент засвоїв менш, ніж 25 % лекційного матеріалу, опрацював менш, ніж 25 % матеріалу семінарських занять та тем, винесених на самостійне опрацювання; допускає помилки у формулюванні понять, визначень і основних положень з методики викладання зарубіжної літератури, що спотворюють їх зміст; не вміє оперувати науковими термінами та поняттями, аналізувати явища навчально-виховного процесу із зарубіжної літератури в ЗЗСО, засвоєння яких передбачено програмою; не дотримується послідовності викладу, не здатен навести влучні приклади застосування теоретичних знань в шкільній практиці, мовлення студента збіднене.

## Оцінка “незараховано 1-34 F”ставиться, якщо:

студент систематично пропускає аудиторні заняття, не володіє теоретичним матеріалом, має недостатнє уявлення про засадничі положення; не здатен формулювати визначення і правила; не здатен навести влучні приклади застосування своїх знань на практиці; мовлення студента збіднене.

**Екзамен**

**Оцінка “відмінно 90-100 А” ставиться, якщо:**

студент змістовно викладає теоретичний матеріал, дає вичерпні та ґрунтовні відповіді на запитання білету, правильно визначає ключові поняття з методики викладання зарубіжної літератури; називає провідних науковців, які досліджували актуальні проблеми викладання зарубіжної літератури в сучасній школі, добре знайомий з їх науковими працями та поглядами, аналізуючи їх, глибоко обґрунтовує свої судження; наводить влучні та переконливі приклади з практики; дотримується норм літературної мови.

# Оцінка “добре 82-89 В” ставиться, якщо:

студент змістовно викладає теоретичний матеріал з методики викладання зарубіжної літератури, але припускається поодиноких та незначних недоліків у змісті або послідовності викладу матеріалу; дає в цілому правильні визначення ключових понять з методики викладання зарубіжної літератури; називає більшість провідних науковців, які досліджували актуальні проблеми викладання зарубіжної літератури в сучасній школі з даного питання; аргументує свої судження; наводить достатньо переконливі приклади; демонструє вільне володіння літературною мовою.

# Оцінка “добре 74-81 С” ставиться, якщо:

студент змістовно викладає теоретичний матеріал, демонструє достатній рівень володіння ним, але подекуди відхиляється від теми, проблеми, нечітко визначає основну та другорядну інформацію; дає в цілому правильні визначення ключових понять з методики викладання зарубіжної літератури та обґрунтовує, проте не всі, свої судження, наводить переважно переконливі приклади застосування теоретичних знань на практиці. Припускається поодиноких мовленнєвих помилок.

**Оцінка “задовільно 64-73 D” ставиться, якщо:**

студент досить повно викладає теоретичний матеріал з методики викладання зарубіжної літератури, але без логічної послідовності. Допускає неточності у формулюванні основних понять і термінів; наводить непереконливі аргументи або недостатньо вдалі приклади. Припускається помилок у мовленнєвому оформленні власної відповіді.

**Оцінка “задовільно 60-63 Е” ставиться, якщо:**

студент виявляє знання і розуміння основних положень обговорюваної теми, але матеріал викладає неповно. Допускає неточності у формулюванні, визначенні понять і термінів з методики викладання зарубіжної літератури; не завжди здатен навести вдалі прикладів. Припускається помилок у мовленнєвому оформленні власного висловлювання.

## Оцінка “незадовільно 35-59 FХ” ставиться, якщо:

студент виявляє незнання більшої частини обговорюваного питання. Допускає помилки у формулюванні понять, визначень і основних положень з методики викладання зарубіжної літератури, що спотворюють їх зміст. Не дотримується послідовності викладу. Не здатен навести приклади застосування теоретичних знань в шкільній практиці. Мовлення студента збіднене.

## Оцінка “незадовільно 1-34 F”ставиться, якщо:

студент не володіє теоретичним матеріалом, має недостатнє уявлення про засадничі положення. Не здатен сформулювати визначення і правила. Не здатен навести влучні приклади застосування своїх знань на практиці. Мовлення студента збіднене.

**РекомендованА літературА**

**Базова (основна)**

1. *Мірошниченко Л. Ф.* Методика викладання світової літератури в середніх навчальних закладах. К., 2010.
2. *Пасічник Є. А.* Методика викладання української літератури в сер. навч. закл. К., 2000.
3. *Степанішин Б. І.* Викладання української літератури в школі. К., 1995.
4. *Токмань Г.* *Л.* Методика навчання української літератури в середній школі. К., 2012.
5. *Штейнбук Ф. М.* Методика викладання зарубіжної літератури в школі. К., 2007.
6. *Богданова О. Ю., Леонова С. А, Черткова В. Ф.* Методика преподавания литературы. 2-е изд. М., 2002.
7. *Волощук Е., Бегун Б. “*Технэ майевтике”. К., 1997.

**Допоміжна**

1. *Бабенко В. М.* Порівняльний аналіз оригіналу й перекладу під час вивчення зарубіжної літератури // Всесвітня література в середніх навчальних закладах України. 2005. № 6. С 39-42.
2. *Бандура О.* Теорія літератури в тезах, дефініціях, таблицях: Навчальний довідник / О. Бандура, Г. Бандура. К., 2008.
3. *Білоус Н. М.* Художнє сприймання у шкільному курсі. Житомир, 2016.
4. *Ващенко Г.* Загальні методи навчання. К, 1997.
5. *Вітченко А.* Теорія і технологія формування інтерпретаційної компетенції старшокласників у процесі вивчення світової драматургії: монографія. Луганськ, 2007.
6. *Волошина Н. Й.* Наукові основи методики літератури: Посібник / Н. Й. Волошина, О. М. Бандура, О. А. Гальонка та ін.; [за ред. Н. Й. Волошиної]. К., 2002.
7. *Волощук Є. В.* Західні літературознавчі концепції – вітчизняній методиці // Зарубіжна література. 1999. № 11 (123), березень.
8. *Гладишев В. В*. Теорія і практика контекстного вивчення художніх творів у шкільному курсі зарубіжної літератри: монографія. Миколаїв, 2006.
9. *Градовський А. В.* Компаративний аналіз у системі шкільного курсу літератури: методологія та методика: монографія. Черкаси, 2003.
10. *Дичківська І.* Інноваційні педагогічні технології / І. Дичківська. К., 2004.
11. *Дячок С.* Комп’ютерні технології осучаснюють урок літератури // Всесвітня література в середніх навчальних закладах України, 2010, № 11-12.
12. *Зубрицька М.* Homo legens: читання як соціокультурний феномен / М. Зубрицька. Львів, 2004.
13. Інтерактивні технології навчання: Теорія, досвід: метод, посіб. Авт.-уклад.: О. Пометун, Л. Пироженко. К., 2002.
14. *Ісаєва О. О.* Вивчення літератури в цифрову епоху: про реалії сьогодення і перспективи в майбутньому // Всесвітня література в школах України. 2016. № 1 (415).
15. *Ісаєва О. О.* Вивчення літератури під час гібридної війни / О. О. Ісаєва // Зарубіжна література. 2017. № 21 (774).
16. *Ісаєва О.* Комп’ютер на уроці літератури як методична проблема // Всесвітня література в середніх навчальних закладах України, 2009, № 5,– С. 2-5.
17. *Ісаєва О.* О. Сучасний кабінет літератури. Яким йому бути? Типи кабінетів зарубіжної літератури // Всесвітня література в середніх навчальних закладах України. 2002. № 5. С. 13-18.
18. *Ісаєва О. О.* Теорія і технологія розвитку читацької діяльності старшокласників у процесі вивчення зарубіжної літератури : монографія / О. О. Ісаєва. К., 2003.
19. *Ісаєва О. О.* Формування сучасного читача засобами медіаосвіти / О. О. Ісаєва // Всесвітня література в сучасній школі. 2013. № 2.
20. *Ісаєва О. О.* Чи буде особистість майбутнього Homo legens? / О. О. Ісаєва // Дивослово. 2014. № 4(685).
21. *Ісаєва О. О.* Читацькоцентрична парадигма вивчення літератури в школі// ШБІЦ. 2016. № 5.
22. *Ісаєва О. О.* Організація та розвиток читацької діяльності школярів при вивченні зарубіжної літератури: Посібник для вчителя. К., 2000.
23. *Каніболоцька О.А.* Використання аудіокниг у процесі вивчення прецедент них художніх творів світової літератури. На матеріалі новели Гі де Мопасана «Намисто» // Зарубіжна література в навчальних закладах, 2010, № 10 .
24. *Кичук Н.* Формування творчої особистості вчителя / Н. Кичук. К., 1991.
25. *Клименко Ж.* *В., Ісаєва О. О*. Зарубіжна література. Позакласні заходи. 5-6 класи. Х., 2004.
26. *Клименко Ж.* *В., Ісаєва О. О*. Зарубіжна література. Позакласні заходи. 7-8 класи. Х., 2004.
27. *Клименко Ж. В.* Компаративний підхід до викладання літератури в школі /Ж. В. Клименко // Всесвітня література в середніх навчальних закладах України. 2010. № 12.
28. *Клименко* Ж. В. Науково-методичний лекторій для вчителя світової літератури «Специфіка вивчення перекладних художніх творів у старших класах загальноосвітньої школи»: Лекції 1–22 // Всесвітня література в середніх навчальних закладах України. 2009. № 11; 2010 №№ 1, 2, 3, 4, 5, 6, 10; 2011 №№ 1, 3, 4, 5, 11/12; Всесвітня література в сучасній школі. 2012. №№ 1, 5, 10; 2013. №№ 1, 2; Всесвітня література в школах України. 2014. № 7 8; 2015. №№ 3, 6, 12.
29. *Клименко Ж. В.* Теорія і технологія вивчення перекладних художніх творів у старших класах загальноосвітньої школи: Монографія. К., 2006.
30. *Клименко Ж. В.* Формування компаративістської компетентності учнів у процесі вивчення світової літератури / Ж. В. Клименко// Всесвітня література в середніх навчальних закладах України 2011. № 6.
31. *Клименко Ж. В.* Шкільний курс «Зарубіжна література» як чинник формування української національної ідентичності учнів // Всесвітня література в школах України. 2016. № 7/8.
32. *Ковбасенко Ю. І.* Вивчення біографічних відомостей про письменника як методична проблема/ Ю. І. Ковбасенко // Постметодика. Полтава. 2006. № 6 (70).
33. *Ковбасенко Ю. І.* Використання тестових технологій у процесі вивчення української та зарубіжної літератури в загальноосвітніх навчальних закладах/ Ю. І. Ковбасенко // Зарубіжна література в навчальних закладах. – К. – 2008. – № 2.
34. *Ковбасенко Ю. І.* Літературний канон і курикулум літературної освіти: світовий досвід і український шлях (ч. І – світовий досвід) / Ю. І. Ковбасенко// Всесвітня література в середніх навчальних закладах України. 2011. № 9.
35. *Ковбасенко Ю. І.* Літературний канон і курикулум літературної освіти: світовий досвід і український шлях (ч. І – світовий досвід) / Ю. І. Ковбасенко// Всесвітня література в середніх навчальних закладах України, 2011. – № 9.
36. *Куцевол О.*Життя і творчість письменника в дзеркалі «поетичної критики». Вінниця, 2010.
37. *Куцевол О. М.* Методика викладання української літератури (креативно-інноваційна стратегія) / О. М. Куцевол. К., 2009.
38. *Куцевол О.М.* Структура сучасного уроку зарубіжної літератури // Всесвітня література в середніх навчальних закладах України, 2003, № 3.
39. *Куцевол О.* Теоретико-методичні основи розвитку креативності майбутніх учителів літератури: монографія. Вінниця, 2006.
40. *Мацевко-Бекерська Л. В.* Методика викладання світової літератури: Навчально-методичний посібник / Л. В. Мацевко-Бекерська. Львів, 2011.
41. Навчання в дії: Як організувати підготовку вчителів до застосування інтерактивних технологій навчання: Метод, посіб. / А. Панченков, О. Пометун, Т. Ремех. К., 2002.
42. *Ніколенко О.М.* Від Флобера до Аполлінера. Французька література другої половини XIX – початку XX ст. / О.М. Ніколенко. – К., 2005.
43. *Ніколенко О. М.* Зарубіжна література: Тести: посібник / О. М. Ніколенко, О. В. Орлова, Т. М. Конєва. та ін. – К., 2007.
44. *Ніколенко О. М.* Компетентнісний підхід до викладання зарубіжної літератури // Зарубіжна література. 2016. № 6.
45. *Ніколенко О. М., Куцевол О. М.* Сучасний урок зарубіжної літератури: посібник. 5*–*11 класи. К., 2003.
46. *Ніколенко О. М.* Художність в оцінці творів мистецтва // Всесвітня література в сучасній школі. 2014. № 3.
47. *Обухова Н.* Сучасні інформаційні технології // *Відкритий урок*, 2011, №2, С. 22-23.
48. *Оліфіренко С. М.* Мандрівка Інтернет-сторінками зарубіжної літератури: Посібник для вчителів і учнів 8–11 класів. К., 2007.
49. *Пищик О.* Інформаційно-комп’ютерні технології та сучасний урок // Відкритий урок, 2010, №3, С. 26-30.
50. *Пометун О. І.* Сучасний урок. Інтерактивні технології навчання: науково-методичний посібник [за ред. О. І. Пометун]. К., 2004.
51. Професія – вчитель літератури: Словник-довідник [упор. Т. Чередник]. Тернопіль, 2009.
52. *Ситченко А. Л.* Навчально-технологічна концепція літературного аналізу : монографія. К., 2004.
53. *Ситченко А. Л.* Методика викладання літератури: термінологічний словник [за ред. А. Л. Ситченко] / А. Л. Ситченко,  В. І. Шуляр , В. В. Гладишев. К., 2008.
54. *Сорокіна Е.* Кабінет – моя творча майстерня // Всесвітня література в середніх навчальних закладах України, 2002, № 5.
55. Сучасна літературна компаративістика: стратегії і методи. Антологія [за заг. ред. Д. С. Наливайка]. К., 2009.
56. *Таранік-Ткачук К. В.* Від Вітмена до Маркеса: Матеріали до уроків зарубіжної літератури / К. В. Таранік-Ткачук. Тернопіль, 2005.
57. *Таранік-Ткачук К*. Інтернет як образ сучасного віртуально-мобільного світу // Всесвітня література в середніх навчальних закладах України, 2010, № 4.
58. *Таранік-Ткачук К. В.* Стилістичний аналіз художнього твору на уроках зарубіжної літератури / К. В. Таранік-Ткачук. К., 2008.
59. *Токмань Г.* *Л*. Методика викладання української літератури в старшій школі. Екзистенціально-діалогічна концепція. К., 2002..
60. *Уліщенко В.* Теорія і практика інтерсуб’єктного навчання української літератури в школі. К., 2011.
61. *Умецька Н.* Медіаосвіта – сучасна педагогічна технологія // Відкритий урок, 2010, № 2.
62. *Химера Н.* Упровадження мультимедійних технологій на уроках зарубіжної літератури // Зарубіжна література, 2010, № 3-4.
63. *Шуляр В. І.* Планування літературної освіти школярів : технологічна концепція. Практико-орієнтована монографія / За редакцією члена-кореспондента АПН України, доктора педагогічних наук, професора Н. Й.Волошиної. / В. І. Шуляр. Миколаїв, 2006.

***Періодичні фахові видання***

1. Всесвіт: фаховий журнал світової літератури. – К. : Видавничий дім «Всесвіт»: http://vsesvit-journal.com
2. Всесвітня література в сучасній школі: науково-методичний журнал Міністерства освіти і науки України. – К. : РА «Освіта України».
3. Всесвітня література в школах України: науково-методичний журнал Міністерства освіти і науки України. – К. : Педагогічна преса.
4. Зарубіжна література в школах України: науково-методичний журнал. – К. : Антросвіт: http: //www.nbuv.gov.ua/portal/soc\_gum/zlvsh/index
5. Всесвітня література та культура: науково-методичний журнал. – К. : Антросвіт.
6. Зарубіжна література: науково-методична газета. – К. : Шкільний світ: http: //literatura@1veresnya.com.ua
7. Зарубіжна література в школі: науково-методичний журнал. – Харків : Основа.
8. Слово і Час: науково-теоретичний журнал. – К. : Національна академія наук України, Інститут літератури імені Тараса Шевченка, Національна спілка письменників України: http://[www.slovoichas.in.ua](http://www.slovoichas.in.ua)

**ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ**

* 1. <http://svitlit.ippo.kubg.edu.ua/?p=1057>
  2. <http://www.twirpx.com/file/505880>

3.<http://www.mon.gov.ua/ua/activity/education/56/general-secondary-education/educational_programs/1349869088/>

4.<http://www.metod.iif.npu.edu.ua/index.php>?option=com\_content&view=article&id=43

5. [http://ru.osvita.ua/ school/ materials/program/8795/](http://ru.osvita.ua/%20school/%20materials/program/8795/)

6.[http://svitova-litera.at.ua/board/dokumenti\_mon/programa\_quot\_zarubizhna\_ literatura\_5\_12\_klasi\_ quot/2-1-0-8](http://svitova-litera.at.ua/board/dokumenti_mon/programa_quot_zarubizhna_%20literatura_5_12_klasi_%20%20quot/2-1-0-8)

7. http:// www.teacherjournal.com.ua/.../2528\_

8. [http://](http://www.ukrlib.com.ua/essay/printout.php?id=79&bookid=1) [www.ukrlib.com.ua/essay/printout.php?id=79&bookid=1](http://www.ukrlib.com.ua/essay/printout.php?id=79&bookid=1)

9. [http://shkola.ostriv.in.ua](http://shkola.ostriv.in.ua/)

10. [http://biographera.net](http://biographera.net/)

11. [http://www.ukrcenter.com](http://www.ukrcenter.com/)

12. http:// [www.dnipro-ukr.com.ua/scenariy-5671.html](http://www.dnipro-ukr.com.ua/scenariy-5671.html)

13. <http://archive.nbuv.gov.ua/portal/soc_gum/gnvp/2012_6_2/10.pdf>

14. <http://svitlit.ippo.kubg.edu.ua/?page_id=1119>

1. <http://oipopp.ed-sp.net/component/option,com_dcr/catid,504/Itemid,50/>
2. Освітній проект «На урок»: <https://naurok.com.ua/>
3. Бібліотека методичних матеріалів для вчителів зарубіжної літератури порталу «Всеосвіта» : <https://vseosvita.ua/library?s>=&type=&class=&cat=15